SII 1.145: original edition by Eugen Hultzsch

Emmanuel Francis

Alternative title: PART III. NOTES AND FRAGMENTS. No. 144-150. INSCRIPTIONS OF THE KAILĀSANĀTHA TEMPLE AT KĀÑCHĪPURAM. No. 145. ON THE FLOOR OF THE RĀJASIṀHAVARMEŚVARA SHRINE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv01p0i0145

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII01/DHARMA_INSSIIv01p0i0145.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

Each line of this inscription is incomplete at the end. It is dated during the reign of **Madirai-koṇḍa Ko-Parakesari[varman]**.[1] Line 2 mentions "the holy stone-temple" (*Tirukkaṟṟaḷi), i.e.*, the Rājasiṁhavarmeśvara Temple.[2] According to lines 3 and 4, the inscription seems to have recorded an agreement made by the inhabitants of two quarters (*śeri*) of **Kachchippeḍu** (*i.e.*, Kāñchīpuram), of which the second was called **Ekavīrappāḍichcheri** and the name of the first also ended in *ppāḍichcheri*. The term *paḷḷichchandam*[3] occurs in line 5.

---

[1] See the introduction of No. 82, above.
[2] See page 118, above.
[3] See page 91, note 5.

Edition

〈1〉 **svasti śrī ||** matirai koṇṭa kopparake**sa**ri [10+]〈2〉 ttoṉṟāvatu tirukkaṟṟaḷi Uṇṇāḻi(kai) [10+]〈3〉 ppāṭicceriyomum Ekavirappāṭicceriyomum Emmilic(ai)ntu [6+]〈4〉 ṭu teva(ruru)kaḷu(kkum) Iṟaṅkiṉamaiyil kaccippeṭṭiraṇṭu ceri [10+]〈10〉 m paḷḷiccantamum nikki niṉṟa [1+] nilattil taḷiyiṟtevar pakkal [10+]

Apparatus

〈1〉 koṇṭa • The *e* of *koṇṭa* looks like *ai*.

Bibliography

Digital edition of SII 1.145 by Hultzsch 1890 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Hultzsch, Eugen Julius Theodor. 1890. *South-Indian inscriptions, Tamil and Sanskrit, from stone and copper-plate edicts at Mamallapuram, Kanchipuram, in the North Arcot district, and other parts of the Madras Presidency, chiefly collected in 1886-87. Volume I*. South Indian Inscriptions 1. Madras: Government Press. Pages 139–140, item 145.